

## Faith 信心 (组员部份)

马太福音 13:58 CUV-T 耶稣因为他们不信，就在那里不多行异能了。

Mat 13:58 KJV And he did not many mighty works there because of their unbelief.

马太福音 17:16-21 CUV-T 我带他到你门徒那里，他们却不能医治他。」 (17) 耶稣说：「噯！这又不信又悖谬的世代啊，我在你们这里要到几时呢？我忍耐你们要到几时呢？把他带到我这里来吧！」 (18) 耶稣斥责那鬼，鬼就出来；从此孩子就痊愈了。 (19) 门徒暗暗的到耶稣跟前，说：「我们为什么不能赶出那鬼呢？」 (20) 耶稣说：「是因你们的信心小。我实在告诉你们，你们若有信心，像一粒芥菜种，就是对这座山说：『你从这边挪到那边。』他也必挪去；并且你们没有一件不能做的事了。 (21) 至于这一类的鬼，若不祷告、禁食，他就不出来（或作：不能赶他出来）。」

Mat 17:17-21 KJV Then Jesus answered and said, **O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? how long shall I suffer you? bring him hither to me.** (18) And Jesus rebuked the devil; and he departed out of him: and the child was cured from that very hour. (19) Then came the disciples to Jesus apart, and said, Why could not we cast him out? (20) And Jesus said unto them, **Because of your unbelief: for verily I say unto you, If ye have faith as a grain of mustard seed, ye shall say unto this mountain, Remove hence to yonder place; and it shall remove; and nothing shall be impossible unto you.** (21) **Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.**

马太福音 21:21-22 CUV-T 耶稣回答说：「我实在告诉你们，你们若有信心，不疑惑，不但能行无花果树上所行的事，就是对这座山说：『你挪开此地，投在海里！』也必成就。 (22) 你们祷告，无论求什么，只要信，就必得着。」

Mat 21:21-22 KJV Jesus answered and said unto them, **Verily I say unto you, If ye have faith, and doubt not, ye shall not only do this which is done to the fig tree, but also if ye shall say unto this mountain, Be thou removed, and be thou cast into the sea; it shall be done.** (22) **And all things, whatsoever ye shall ask in prayer, believing, ye shall receive.**

罗马书 4:20-21 CUV-T 并且仰望神的应许，总没有因不信心里起疑惑，反倒因信心里得坚固，将荣耀归给神， (21) 且满心相信神所应许的必能做成。

Rom 4:20-21 KJV He staggered not at the promise of God through unbelief; but was strong in faith, giving glory to God; (21) And being fully persuaded that, what he had promised, he was able also to perform.

哥林多后书 5:6-7 CUV-T 所以，我们时常坦然无惧，并且晓得我们住在身内，便与主相离。 (7) 因我们行事为人是凭着信心，不是凭着眼见。

2Co 5:6-7 KJV Therefore *we are* always confident, knowing that, whilst we are at home in the body, we are absent from the Lord: (7) (For we walk by faith, not by sight:)

希伯来书 11:1-6 CUV-T 信就是所望之事的实底，是未见之事的的确据。(2) 古人在这信上得了美好的证据。(3) 我们因着信，就知道诸世界是藉神话造成的；这样，所看见的，并不是从显然之物造出来的。(4) 亚伯因着信，献祭与神，比该隐所献的更美，因此便得了称义的见证，就是神指他礼物作的见证。他虽然死了，却因这信，仍旧说话。(5) 以诺因着信，被接去，不至于见死，人也找不着他，因为神已经把他接去了；只是他被接去以先，已经得了神喜悦他的明证。(6) 人非有信，就不能得神的喜悦；因为到神面前来的人必须信有神，且信他赏赐那寻求他的人。

Heb 11:1-6 KJV Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen. (2) For by it the elders obtained a good report. (3) Through faith we understand that the worlds were framed by the word of God, so that things which are seen were not made of things which do appear. (4) By faith Abel offered unto God a more excellent sacrifice than Cain, by which he obtained witness that he was righteous, God testifying of his gifts: and by it he being dead yet speaketh. (5) By faith Enoch was translated that he should not see death; and was not found, because God had translated him: for before his translation he had this testimony, that he pleased God. (6) But without faith *it is* impossible to please *him*: for he that cometh to God must believe that he is, and *that* he is a rewarder of them that diligently seek him.

希伯来书 12:1-2 CUV-T 我们既有这许多的见证人，如同云彩围着我们，就当放下各样的重担，脱去容易缠累我们的罪，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，(2) 仰望为我们信心创始成终的耶稣（或作：仰望那将真道创始成终的耶稣）。他因那摆在前面的喜乐，就轻看羞辱，忍受了十字架的苦难，便坐在神宝座的右边。

Heb 12:1-2 KJV Wherefore seeing we also are compassed about with so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which doth so easily beset *us*, and let us run with patience the race that is set before us, (2) Looking unto Jesus the author and finisher of *our* faith; who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and is set down at the right hand of the throne of God.

雅各书 2:14-17 CUV-T 我的弟兄们，若有人说自己有信心，却没有行为，有什么益处呢？这信心能救他吗？(15) 若是弟兄或是姐妹，赤身露体，又缺了日用的饮食；(16) 你们中间有人对他们说：「平平安安的去吧！愿你们穿得暖，吃得饱」；却不给他们身体所需用的，这有什么益处呢？(17) 这样，信心若没有行为就是死的。

Jas 2:14-17 KJV What *doth it* profit, my brethren, though a man say he hath faith, and have not works? can faith save him? (15) If a brother or sister be naked, and destitute of daily food, (16) And one of you say unto them, Depart in peace, be *ye* warmed and filled; notwithstanding *ye* give them not those things which are needful to the body; what *doth it* profit? (17) Even so faith, if it hath not works, is dead, being alone.

雅各书 2:20-23 CUV-T 虚浮的人哪，你愿意知道没有行为的信心是死的吗？(21) 我们的祖宗亚伯拉罕把他儿子以撒献在坛上，岂不是因行为称义吗？(22) 可见信心是与他的行为并行，而且信心因着行为才得成全。(23) 这就应验经上所说：「亚伯拉罕信神，这就算为他的义。」他又得称为神的朋友。

Jas 2:20-23 KJV But wilt thou know, O vain man, that faith without works is dead? (21) Was not Abraham our father justified by works, when he had offered Isaac his son upon the altar? (22) Seest thou how faith wrought with his works, and by works was faith made perfect? (23) And the scripture was fulfilled which saith, Abraham believed God, and it was imputed unto him for righteousness: and he was called the Friend of God.

约翰壹书 5:4 CUV-T 因为凡从神生的，就胜过世界；使我们胜了世界的，就是我们的信心。

**1Jn 5:4 KJV** For whatsoever is born of God overcometh the world: and this is the victory that overcometh the world, *even* our faith.

提摩太后书 1:5 CUV-T 想到你心里无伪之信，这信是先在你外祖母罗以和你母亲友尼基心里的，我深信也在你的心里。

**2Ti 1:5 KJV** When I call to remembrance the unfeigned faith that is in thee, which dwelt first in thy grandmother Lois, and thy mother Eunice; and I am persuaded that in thee also.

提摩太前书 1:5 CUV-T 但命令的总归就是爱；这爱是从清洁的心和无亏的良心，无伪的信心生出来的。

提摩太前书 1:19 CUV-T 常存信心和无亏的良心。有人丢弃良心，就在真道上如同船破坏了一般。

**1Ti 1:5 KJV** Now the end of the commandment is charity out of a pure heart, and *of* a good conscience, and *of* faith unfeigned:

**1Ti 1:19 KJV** Holding faith, and a good conscience; which some having put away concerning faith have made shipwreck:

使徒行传 2:25 CUV-T 大卫指着他说：我看见主常在我眼前；他在我右边，叫我不至于摇动。

**Act 2:25 KJV** For David speaketh concerning him, I foresaw the Lord always before my face, for he is on my right hand, that I should not be moved:

使徒行传 27:25 CUV-T 所以众位可以放心，我信神他怎样对我说：事情也要怎样成就。

**Act 27:25 KJV** Wherefore, sirs, be of good cheer: for I believe God, that it shall be even as it was told me.